

“Fiesta por el regreso del tren en Bavio (Bs.As): Perspectiva de interfaz, prácticas sociales y observación participante.

Enrique David Goites.

Cita:

Enrique David Goites (2011). *“Fiesta por el regreso del tren en Bavio (Bs.As): Perspectiva de interfaz, prácticas sociales y observación participante. IX Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-034/197>

IX Jornadas de Sociología
Capitalismo del siglo XXI, crisis y reconfiguraciones
Luces y sombras en América Latina
8 al 12 de agosto de 2011

Mesa 17: Transformaciones económicas y conflictos sociales en el agro argentino de las últimas décadas (1973-2010)

"Fiesta por el regreso del tren en Bavio (Bs.As.): Perspectiva de Interfaz, Prácticas sociales y observación participante"

Enrique David Goites⁽¹⁾
FLACSO Argentina - INTA
edgoites@gmail.com

Palabras Clave: Relaciones sociales – Actores - observación participante - Procesos de hibridación - Nuevas Plataformas Productivas.

Breve Introducción a la ponencia:

El presente trabajo lo desarrollo a partir de la metodología cualitativa que estoy trabajando en mi investigación sobre las nuevas plataformas productivas y readecuación de relaciones sociales en las localidades de Ardití, Payró y Bavio durante el período 1990-2010” y cuyo objetivo es estudiar desde la perspectiva de los actores (2) (Long, N.1999) las transformaciones de los procesos productivos y las readecuaciones de las relaciones sociales ocurridas a raíz de la introducción y regulación de las denominadas “nuevas plataformas productivas” en estas localidades, como el kiwi y la horticultura intensiva.

Resumen:

Siguiendo a Norman Long y su enfoque “giddensiano” de agencia humana, me propongo delinear las interfases críticas que describen los puntos de contradicción o discontinuidad entre diferentes y a veces incompatibles sistemas sociales, mundos de vida de los actores, incluyendo no solo los grupos locales sino también los actores institucionales intervinientes y elucidar el proceso de construcción del conocimiento/poder implicado en estas arenas e interfaces de conflicto y negociación, brindando especial atención a la reconfiguración de relaciones y valores.

La perspectiva de *interfaz* busca “explorar cómo las discrepancias de interés social, interpretación cultural, conocimiento y poder son intermediados, perpetuados o transformados en puntos críticos de confrontación y cooperación” (Long, 1999).

(1)Ingeniero Agrónomo (UNLP)- Magíster en Desarrollo Sustentable (FLACAM-Cátedra UNESCO) - Técnico Extensionista del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) Coordinador Técnico CT Chascomús del Proyecto PROHUERTA y del Proyecto Específico Agroecología para la Inclusión Social del Centro Regional Bs.As. Sur (CERBAS). Doctorando en Ciencias Sociales de FLACSO Argentina.

(2) Long, Norman. “The Multiple Optic of Interface Analysis” UNESCO Background Paper on Interface Analysis, October 1999.

Es mediante la identificación de estas interfaces y luego estudiar las perturbaciones que se producen como resultado de la intervención que podamos comprender cómo las intervenciones son modificados por la vida cotidiana, y viceversa.

Como parte de la documentación etnográfica de las prácticas sociales de los actores y los modos a través de los cuales sus acciones son materializadas se presenta el evento crítico, denominado "*Fiesta por el Regreso del Tren en Bavio*", el cual se viene desarrollando desde el año 2004 en forma consecutiva, donde pretendemos describir mediante la técnica de *observación participante*, pujas de intereses, posiciones, conflictos y relaciones sociales entre actores.-

"Fiesta por el regreso del tren en Bavio (Bs.As.): Perspectiva de Interfaz, Prácticas sociales y observación participante"

"Lo que un buen etnógrafo debe hacer es ir a los sitios, volver con información sobre la gente que vive allí y poner dicha información a disposición de la comunidad profesional de un modo práctico en vez de vagar por las bibliotecas, reflexionando sobre cuestiones literarias".
C.Geertz, *Estar Allí .El antropólogo como autor.*

1. Breve descripción de la zona en estudio

El Partido de Magdalena se halla ubicado al NE de la Provincia de Buenos Aires, en 35 de latitud Sur a 57.32 de longitud Oeste. Se encuentra cruzado por las rutas Provinciales 11, 36 y 20 y a una distancia de 49 Km. de la ciudad de La Plata (capital de la Provincia de Buenos Aires) y a 106 Km. de la Capital Federal. Sus límites son: al norte La Plata y Berisso; al oeste Brandsen y Chascomús y al sur el municipio de Punta Indio (Magdalena por ley 11584 del 06 de diciembre de 1994 fue dividido geográficamente y administrativamente creándose el nuevo Partido de Punta Indio). El Partido de Magdalena cuenta con una Superficie de 1.818,79 K m². Siendo su cabecera de Partido la Localidad de Magdalena, y sus principales localidades son: General Mansilla (más conocida entre sus pobladores como Bavio aludiendo a la estación del ferrocarril de nombre Bartolomé Bavio, cuyo ramal fue cerrado en el año 1978), Arditi y Vieytes. La localidad de Bavio cuenta con 1.684 habitantes, Payró con 70 y Arditi con 30 habitantes. (CNA, 2002). En estas tres localidades se está trabajando en terreno con entrevistas en profundidad a los diversos actores.

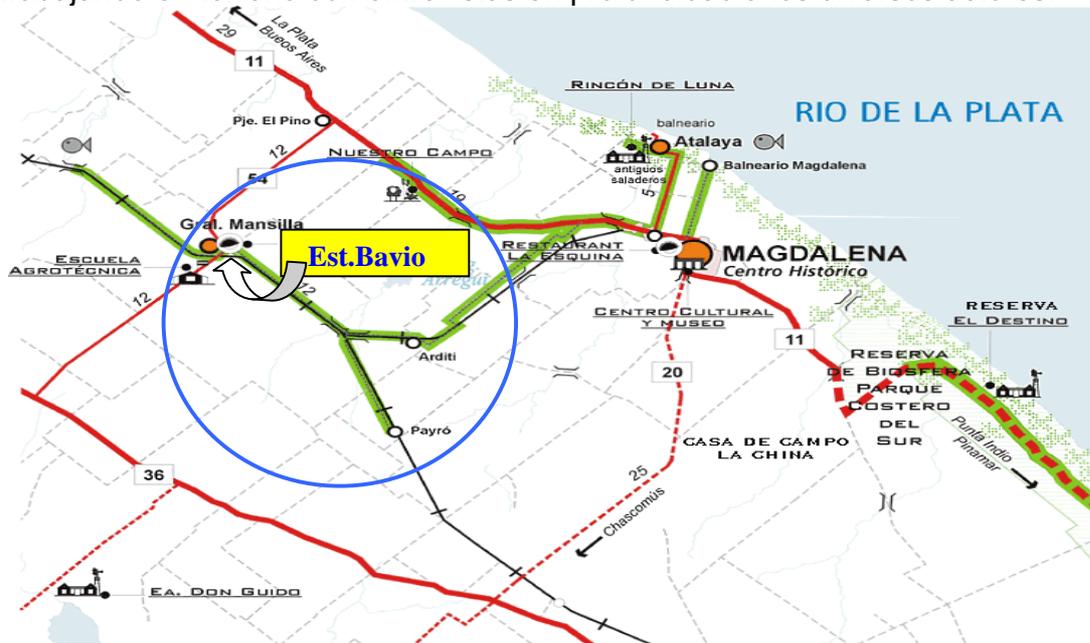


FIG.1. Detalle de las 3 localidades en estudio. Gral.Mansilla (Bavio), Arditi y Payró. (Elaboración Propia en base a la pagina Web www.caminodelgaucho.com.ar)

El partido es, esencialmente en una primera etapa, una zona de cría de vacunos, y de ovinos. La aptitud global de los suelos se corresponde en general con un uso predominante de la ganadería de cría vacuna, en forma extensiva, existiendo áreas mixtas con aptitud Ganadera- Agrícola, y en menor medida con aptitud Agrícola - Ganadera. Históricamente, la participación de la agricultura ha sido mínima, nunca superior a un 10% del total de su superficie. La ganadería es una actividad económica demandante de tecnologías de procesos, las cuales no son rutinarias y exigen dedicación y capacidad de innovar.

La cría vacuna fue, históricamente, sinónimo de ganadería en Argentina:

“...Creció la cría vacuna para exportar cueros pero también la destinada al abasto de carne de los mercados locales...”...en “el pago de Magdalena” se criaban vacunos para abastecer la demanda de carne de Buenos Aires.....Hoy sabemos que la pequeña producción familiar era la forma predominante de cualquiera de los rubros agrarios....., pero aún en las regiones de gran estancia, la presencia masiva de pequeños productores era un dato insoslayable....”... (Barsky y Gelman ,2005: 81-83).

Y la sociedad local se organiza inicialmente a partir de la pequeña ciudad de Magdalena. Es allí donde se ubican las instituciones tradicionales en particular la sociedad rural local, y donde está lo esencial de la administración municipal. La llegada del tren en el este del partido (en 1887) permitió (pese a condiciones edafológicas no muy favorables, es decir con suelos poco aptos para la producción agrícola-ganadera) y dada la proximidad de la ciudad de La Plata, instalar tambos vacunos en la zona de Bavio (el pueblo se funda en 1901 es decir posterior a la llegada del tren) entregando leche fluida para los consumidores urbanos, así como otros pueblos alrededor. El tren y el pueblo eran los impulsores del desarrollo del campo, el pueblo era centro de su actividad social y económica, y la estación de tren un lugar activo que lo relacionaba al “exterior”. Así se afianzaba su identidad tambera. Posteriormente la modernización del sector en los ‘70 principalmente con la incorporación del ordeño mecánico y la instalación de industrias lácteas, la red de comunicación pasa a ser la ruta y el tren pierde protagonismo.

Según Albaladejo, C.y ots. (2008) los pueblos perdieron su importancia, no sólo en término de población sino que también en términos funcionales. Ni hablar de las vías de ferrocarril. Por una parte este proceso de marginación de los pueblos se agudizó con la segunda ola de modernización agropecuaria en los años ‘90, pero por otro lado la pobreza creciente en estas pequeñas concentraciones provocó a veces una nueva dinámica que transforma completamente la organización del espacio y que resignifica totalmente el territorio y sus lugares, en particular las estaciones de trenes.

2. No solamente las vacas y los tambos.....

El “letargo” que traía la producción agraria en los años 60 empezaba a cambiar en los años siguientes, tomando una velocidad inusitada a fines de siglo y continuándose hasta el presente. Si bien es importante la producción de soja por su impacto socioeconómico y la intensificación de la producción de carne, es necesario analizar otros cambios que se concretan en la región. (Craviotti, C ,2008).

Acá encontramos una serie de procesos, (enlazados algunos, en forma separada otros)

que incluyen lo que podríamos llamar “nuevas plataformas de producción para la zona”: nuevos productos, “haciéndose lugar” donde estaban otros, de la mano de nuevas tecnologías, nuevos actores y nuevos saberes que no solo corresponden a la producción de carne, leche, soja, sino también a cultivos denominados en el campo específico como “producciones alternativas”, de “alto valor” ; “especialidades”; “nichos de mercado” ; entre otras, para referirse a producciones orientadas a mercados principalmente con destino a la exportación.

A partir de los `90 se ha verificado en la región una firme expansión de estas nuevas producciones, destacándose principalmente hortalizas bajo cubierta (invernáculos) y al aire libre para consumo de los grandes conglomerados urbanos cercanos a Bavio, y producción de kiwis con destino a exportación. En la localidad de Bavio se encuentra asentada la producción hortícola del Partido (por su vecindad con el cinturón hortícola platense) registrándose para el censo Agropecuario del año 2002, 39 has de hortalizas a campo y 13,5 has de cultivos bajo cubierta (invernáculos) con cultivos de tomate, pimiento y lechuga en su mayor importancia. Con respecto al cultivo de kiwi, ubicados en su mayor parte en Arditi y Payró, según datos extraoficiales, suman unas 90 has, en módulos de entre 5 a 20 has, sobre unas 350 implantadas en el ámbito nacional. Estos “nuevos” productores pertenecen a sectores no vinculados al medio rural constituidos por profesionales independientes e inversores que hace poco mas de 8 años irrumpieron en la zona con el consecuente cambio en la composición social de las localidades en estudio. Estos agentes desarrollan estrategias de puesta en valor y modalidades de interrelación horizontal y vertical que son marcadamente diferenciales de las de los productores preexistentes. En función de estas características, su emergencia puede influir en la definición de un nuevo perfil productivo en los espacios rurales en los cuales se insertan (Craviotti,ob.cit.).

El kiwi es un fruto muy querido por los mercados internacionales y hoy compite, en su consumo, con frutas como las peras y las manzanas. Se consume en el hemisferio Norte durante los 12 meses del año y es muy interesante encontrar zonas que lo produzcan, en momentos en que no se produce en el hemisferio norte (contraestación). El consumo de esta fruta se incrementa en el ámbito mundial con un ritmo sostenido del 5 % anual gracias a su excepcional sabor y a sus ya conocidas cualidades medicinales. La Argentina produce en contra-estación y se destaca por el sabor y la calidad de la fruta.

Tanto el kiwi como la producción intensiva de hortalizas, coexisten con las producciones características de la zona, trayendo consigo transformaciones que ocurren en territorio merced a estos procesos productivos y que requerirían de una readecuación de las relaciones sociales que hasta hace dos décadas atrás no estaban presentes en el territorio.

3. El enfoque orientado al actor de Norman Long.

Este trabajo recupera el enfoque orientado al actor desarrollado por el antropólogo rural Norman Long de la Universidad de Wageningen que está basado en los conceptos de la teoría giddensiana, fundamentalmente en la noción de agencia humana. (Bidaseca, 2002). Un enfoque orientado al actor vincula, según Long, nueve puntos:

1. Investigaciones y análisis basados sobre reportes o “eventos críticos” de actores definidos;

2. Identificación de los actores relevantes y las arenas específicas de acción y conflicto;
3. Documentación etnográfica de las prácticas sociales de los actores y los modos a través de los cuales sus acciones son materializadas en el desarrollo de tecnologías, recursos, discursos y textos (Ej.: en la forma de documentos formales, decisiones o marcos normativos);
4. Atender a las redes sociales, la distribución de significados y las construcciones sociales de valores generados en las diferentes arenas /situaciones;
5. Focalizar sobre los procesos de organización relevantes a las arenas y dominios institucionales;
6. Delinear las interfases críticas que describen los puntos de contradicción o discontinuidad entre diferentes (y a veces incompatibles) mundos de vida de los actores, incluyendo no sólo los grupos locales sino también los actores institucionales "intervenientes";
7. Elucidar el proceso de construcción del conocimiento/poder implicado en estas arenas e interfaces de conflicto y negociación, brindando especial atención a la reconfiguración de relaciones y valores. Cuando Long habla de arenas, hace referencia a campos definidos por conflictos;
8. Considerar cuan importantes y complejas son las situaciones problemáticas y eventos críticos y cómo estas definiciones cambian las estrategias organizacionales de las partes involucradas;
9. Identificar analíticamente los discursos y prácticas subyacentes a las nuevas formas sociales emergentes y conexiones.

4. Evento crítico, Fiesta del Tren y análisis de interfaz social

Una 'interfaz' (*interface*) es el área de intercambio entre dos o más sistemas. En este estudio, nos interesa la interfaz que operan en el territorio que involucra diversos actores, la mayoría de los cuales están presentes en este evento: el CEA (Centro de Educación Agrícola) Nro.16 de Bavio, la Municipalidad de Magdalena, Delegaciones Municipales de Ardity, Payró y Bavio, productores familiares, trabajadores rurales, artesanos, instituciones locales, Grupo por Nosotros, comunidad educativa de la región, turistas, etc. Produciéndose en esta interfaz un intercambio de información, servicios y bienes entre ellos. En esta situación parece útil el concepto de una interfaz social, la cual "ocurre en puntos donde intersectan diferentes mundos vitales o campos sociales" y se caracteriza por la constante reconstrucción de las respuestas y percepciones de diversos actores en torno a los encuentros y conflictos que ocurren en esa interfaz (Long 2001).

Según Long, las interfaces son arenas en que las interacciones ocurren en torno a oportunidades y desafíos de tender puentes, acomodarse, segregarse o dar respuestas a posturas sociales, cognitivas y evaluativas de diversos actores provenientes de diferentes mundos sociales y culturales. Las interfaces no son confrontaciones cara a cara sino que son complejas y múltiples, abarcando diferentes intereses, relaciones y modos de racionalidad y poder. Su estudio debe cubrir las diferentes voces, experiencias, prácticas y procesos de aprendizaje de todos los actores relevantes.

A continuación transcribo un encuentro con dos asistentes al evento, dos señoras que viven en Bavio (representadas como **R1** y **R2**):

P: Que opina la gente de Bavio con la propuesta de regreso del tren?

R1: *Muchos no querían porque decían que venían a radicarse gente de la capital, que echaban de otro lado, y que nos iban a venir a robar...*

P: Como es eso?

R1: *Si. La gente más vieja de acá decía eso. Que iba a ocurrir lo que vemos por televisión de lo que pasa en Buenos Aires.*

P: *Ustedes que opinan sobre ese concepto?*

R2: *Lo que pasa es que ellos no lo necesitan. Tienen auto. No piensan en la gente que está en Ardity y Payró y tiene que gastar 60 u 80 pesos en remis para venir a Bavio a comprar un remedio, una urgencia; y los caminos son de tierra. Si llovió mucho la ambulancia no entra.*

R1: *Si. También los chicos que estudian en La Plata se tienen que quedar allá. Con el tren podrían venir a comer a la casa y después volver si es necesario. Cuando dejo de andar el tren mucha gente que trabajaba en La Plata o Capital tuvo que dejar el trabajo. Otros se fueron de acá directamente...*

P: Y ustedes piensan que el tren puede volver?

R2: *Sería bueno. Ya hace varios años que están realizando gestiones con la Municipalidad y una empresa que construyo uno chiquito que entraban 24 pasajeros sentados. Fue hace unos tres años. Recorrió de Bavio a Payró (15 kms.) pero después no sé que pasó... No se vio mas por acá...*

R1: *Dicen que no llegaron a un acuerdo entre la Municipalidad y el ferrocarril para seguir funcionando. Al trencito se lo llevaron a un pueblo de Entre Ríos... Dicen... ahí está funcionando...*

Acercarnos a la perspectiva que propone Long (3) implica también el reconocimiento de “realidades múltiples” a la vez que requiere, a nivel metodológico, formas de explicar “mundos sociales” diferentes y a menudo incompatibles. Implica un tipo de etnografía más reflexiva. La experiencia del trabajo etnográfico requiere la deconstrucción de aquellas interacciones que se establecen entre el investigador y sus informantes.

Las negociaciones en una interfaz suelen ser llevadas a cabo por líderes o agentes que ‘representan’ a sus grupos o a sus instituciones. Sin embargo, sus posiciones son ambivalentes, ya que deben acomodarse también a las expectativas de los actores con los cuales negocian. Aquéllos que desarrollan destrezas en el manejo de estas posiciones ambivalentes llegan a ser hombres nexos o brokers, y pueden derivar de ellas ventajas personales. El peso relativo de las diversas lealtades (de género, etnia, parentesco, clase, etc.) debe ser establecido en la investigación empírica, y no constituir un supuesto previo.

La existencia de diferencias de opiniones en torno a proyectos de desarrollo se debe en parte a la confrontación entre racionalidades, cuyas diferencias son el producto de diferentes procesos de socialización o profesionalización.

(3) Siguiendo a Norman Long en su “*Enfoque orientado al Actor*”, apunta a delinear la noción de **Interfaz Social**: definido como un punto crítico de intersección entre diferentes sistemas sociales, campos, dominios o niveles de orden social donde frecuentemente se presentan discontinuidades sociales, basadas en discrepancias de valores, intereses, conocimiento y poder, que describen los puntos de contradicción o discontinuidad entre diferentes (y a veces incompatibles) sistemas sociales y mundos de vida de los actores, incluyendo no sólo los grupos locales sino también los actores institucionales “intervinientes”. (Long, N. 2010).-

Además, la existencia al interior de una misma población o de una misma organización de modelos culturales alternativos, de amplios repertorios de normas alternativas, deja espacio para maniobras en la interpretación y utilización de estos sistemas de valores. La intervención planificada de programas de desarrollo llega rápidamente a formar parte de las oportunidades y obstáculos de las estrategias sociales de las personas cuyos mundos o campos sociales son intervenidos. El análisis de la interfaz de un programa de desarrollo toma en cuenta las diferencias de percepción sobre medios y fines de los diversos actores y los conflictos que surgen sobre estas discrepancias de percepción y expectativa. Trata de clarificar cómo emergen, de tales contextos, nuevas formas de interacción, nuevos discursos y nuevas estrategias (Long, 2001).

5 La investigación cualitativa

La investigación cualitativa tiene una larga y reconocida historia en el estudio de vida de grupos humanos, establecida por la Escuela de Chicago en las décadas de 1920 y 1930. Por su parte, antropólogos de renombre como Boas, Mead, Benedict, Malinovsky entre otros, trazaron las líneas del método de trabajo de campo, en el que el observador se establecía en el extranjero para estudiar costumbres y hábitos de otra sociedad y cultura. La investigación cualitativa es un campo de indagación por derecho propio. Entrecruza disciplinas, campos y problemáticas. Muchos términos interrelacionados entre sí rodean al término investigación cualitativa, que incluyen tradiciones asociadas al positivismo, al postestructuralismo y las múltiples perspectivas o métodos conectados a estudios de interpretación y de las culturas. Muchos métodos y aproximaciones caen bajo la categoría de investigación cualitativa tales como la entrevista, la observación participante y los métodos visuales (Denzin, N y ot.1994)

Sin entrar en una "descripción densa" en términos de Geertz, podemos ofrecer una definición genérica diciendo que la investigación cualitativa es un multimétodo focalizado, incluyendo interpretación y aproximaciones naturalistas a un objeto de estudio. Esto significa que los investigadores cualitativos estudian las cosas en su situación natural, tratando de entender interpretar los fenómenos en términos de los significados que la gente les otorga. Incluye además la recolección y el uso estudiado de una variedad de materiales empíricos (estudios de caso, experiencia personal, introspección, historias de vida, entrevistas, textos de observación, históricos, de interacción y visuales) que describen la rutina, los momentos problemáticos y los significados en la vida de los individuos. (Denzin y ot, ob.cit).

La observación participante es una de las técnicas de recolección de datos que se puede utilizar si seguimos los pasos de una investigación cualitativa.

6. La Observación Participante.

Según Rosana Guber (2001) la técnica de Observación Participante consiste en dos actividades principales: observar sistemática y controladamente todo lo que acontece en torno del investigador, y participar en una o varias actividades de la población.

Hablamos de "participar" en el sentido de "desempeñarse como lo hacen los nativos";

de aprender a realizar ciertas actividades y a comportarse como uno más. La "participación" pone el énfasis en la experiencia vivida por el investigador apuntando su objetivo a "estar adentro" de la sociedad estudiada. En el polo contrario, la observación ubicaría al investigador fuera de la sociedad, para realizar su descripción con un registro detallado de cuanto ve y escucha.

La representación ideal de la observación es tomar notas de una obra de teatro como mero espectador.

Desde el ángulo de la observación, entonces, el investigador está siempre alerta pues, incluso aunque participe, lo hace con el fin de observar y registrar los distintos momentos y eventos de la vida social.

El objetivo fundamental de la técnica de observación participante es la descripción de grupos sociales y escenas culturales mediante la vivencia de las experiencias de las personas implicadas en un grupo o institución, con el fin de captar cómo definen su propia realidad y los constructos que organizan su mundo. La observación se realizó en la localidad de Bartolomé Bavio, Partido de Magdalena, el 16 de mayo de 2010.

7.- DESARROLLO.

*“Una estación abandonada,
donde abrimos las puertas del olvido,
barrimos la mugre de la indiferencia,
y ventilamos con aire de esperanza;
para ponerle música a las paredes,
danzas a las baldosas
y colgar colores de los clavos oxidados.”*
-Centro Cultural Estación Provincial-La Plata-

a. La entrada en el campo

Para S.J. Taylor y R. Bodgan (1984), los observadores participantes entran en el campo con la esperanza de establecer relaciones abiertas con los informantes. Se comportan de un modo tal que llegan a ser una parte no intrusiva de la escena, personas cuya posición los participantes dan por sobreentendida. Idealmente, los informantes olvidan que el observador se propone investigar. Muchas de las técnicas empleadas, en la observación participante corresponden a reglas cotidianas sobre la interacción social no ofensiva; las aptitudes en esa área son una necesidad. Durante el período inicial, la recolección de datos es secundaria para llegar a conocer el escenario y las personas. Las preguntas tienen la finalidad de ayudar a romper el hielo. Puesto que algunas personas pueden preguntarle al investigador qué quiere saber, es una buena idea anotar algunas preguntas generales antes de ingresar en el campo.

b. Observación del evento crítico “Fiesta por el Regreso del Tren”

Luego de una entrevista realizada al informante calificado y Director del CEA (Centro de Educación Agropecuaria) de Bavio, este me invita personalmente a la “Fiesta por el Regreso del Tren a Bavio”, tal cual la llama,(luego llegarían por mail el afiche correspondiente) para el día domingo 16 de mayo de 2010 a partir de las 10 hs. en el predio de la Estación y a la cual accedo con mucho gusto.

Así, la observación directa de eventos relevantes ha de realizarse durante la interacción social en el predio de la estación con los sujetos del estudio, unida a entrevistas formales e informales (Ej. Paulino, PPF de origen Boliviano, Sandra, productora de dulces caseros, integrantes de instituciones, puesteros, grupo por nosotros, docentes de escuelas rurales, etc.) Registros sistemáticos, recogida de documentos y materiales, de forma flexible según la dirección que tome el estudio.

La observación participante permite describir la realidad social, las percepciones y vivencias de las personas implicadas y el significado de sus acciones, por lo que pensamos que es apropiada para la realización de nuestra investigación.

c. Escenario de la observación.

El escenario de este evento crítico se desarrolla en la localidad de B.Bavio, en la estación de tren de dicha localidad. Hace hoy exactamente 123 años, el 15 de Mayo de 1887, llegaba el Ferrocarril donde hoy esta la Estación de Bartolomé Bavio. A Partir de ahí se crearía el pueblo alrededor de la Estación, creciendo esta localidad con el Tren y llegar a convertirse en una importante zona lechera. El Ferrocarril fue clausurado en 1977, y sólo se reabrió en dos oportunidades: para realizar un transporte de conchilla (en 1980); y para el traslado de tanques de guerra desde Magdalena al Sur, durante la Guerra de Malvinas (1982).

Me cuenta con énfasis uno de los principales organizadores del evento:

“.....volvimos a reiterar el pedido por el tren, seguimos sosteniendo el reclamo para que podamos tener un medio de transporte digno, solidario y económico para todos. No estamos solos en este emprendimiento ya que recibimos el apoyo de la Gente de la vecina localidad de Payro que pelea también por recuperar su estación y del “Centro Cultural Estación Provincial” del Barrio Meridiano V de La Plata que funciona también en una Estación Ferroviaria que quedo abandonada y en este momento estamos intercambiando experiencias culturales, concretamente a partir de Abril de 2007 los profesores del “Centro Cultural Estación Provincial” (de Teatro Comunitario y grupo de percusión) están viajando una vez por semana a brindar sus talleres en Bavio. Ojala podamos seguir con esta experiencia y ayudar para que todas las estaciones abandonadas del país resurjan y vuelvan a tener vida a través de la cultura...”

d. Espacio físico. (Se adjunta croquis)

Abarca todo el predio de la Estación del ferrocarril (el edificio fue declarado monumento histórico de interés Provincial) que oscila entre 4 y 6 has. (Incluida la huerta en producción de Paulino que es cerca de 1 ha.). Las vías se observaban con su césped prolijamente cortado. Los andenes constituían el escenario para los artistas de los grupos que actuaron a saber : Las oficinas de la estación funcionaban “normalmente”: boleterías, sala de espera, oficina del jefe, baños (reciclados según estilo), pero esta vez con tareas para los niños vinculados al evento (ellos muy entretenidos , coloreaban figuras de trenes, vagones y locomotoras distribuidas por integrantes de la Biblioteca Popular que funciona en la Estación , obras que unas vez terminadas por los pequeños artistas, se cuelgan en la pared de la Estación a modo de salón de exposiciones), soporte para los artistas ,equipos de sonido, instrumentos musicales , camarines improvisados , telón para el teatro comunitario , entre otros usos. El andén al frente del edificio y los laterales eran ocupados por el público de manera ordenada como si cada espectador conociera su “butaca imaginaria” de

antemano y los puestos de venta - unos 30 en total - armados por gazebos de color blanco prolijamente dispuestos en el sector que rodea el andén principal, donde se ofrecían masas, dulces, reposterías, dulces caseros, miel y quesos artesanales, tejidos e hilados, artesanías locales, trabajo en cuero, verduras frescas, y las asociaciones cooperadoras de escuelas locales también tenían su stand claramente identificados por las maestras con su guardapolvos tradicional y algunos alumnos que acompañaban. Me cuenta uno de los organizadores que:

“...en los inicios de esta fiesta allá por el 2004, tuvimos una reunión con los artesanos y puesteros y consensuamos unificar un criterio para presentar el patio de comidas y los puestos de venta de los artículos....nos ayudó el grupo Por Nosotros mediante la obtención de un subsidio. Queda muy prolijo. También conseguimos cursos de manipulación de alimentos, elaboración de conservas y dulces, hilado artesanal entre otros...”

Utilizando un costado de la pared de los galpones ferroviarios como telón de fondo, estaba instalada la kermés propuesta por los Bomberos Voluntarios de Bavio: tiro a las latas con pelotas de trapo (este observador trató infructuosamente de acertar a las mismas), “pescar” pequeñas sorpresas ocultas en cajones de arena (golosinas variadas, biouteris, lapiceras), embocar argollas en botellas, ruletas de madera con pie, típicas de las tradicionales kermés, etc. Muy concurrida por todos los asistentes, especialmente los más jóvenes. El sector del almuerzo, a cargo del Grupo Por Nosotros se ubicaba cerca de la entrada al predio y junto a las mesas con tableros dispuestos para tal fin, los cuales fueron cubiertos en su totalidad para las 13 Hs. Podía observarse trabajadores rurales y productores con sus familias, alternados con vecinos de Bavio y visitantes de las localidades vecinas. Se pudo observar un grupo de ciclistas que llegaba a Bavio enterado del evento.

Recuperando la gastronomía local:

El menú ofrecido consistía por un lado en guiso de mondongo elaborado por integrantes del Grupo y también en carne al asador de vaca, lechón y cordero, ensalada de frutas, y helado. La cola de comensales para adquirir los mismos no era menor a las 15 personas durante todo el tiempo que duró el almuerzo. La otra propuesta culinaria estaba a cargo de las cooperadoras de escuelas del lugar y eran empanadas de carne y pollo en horno de barro. También se ofrecían tartas, pastelitos y pastafrolas y comidas típicas aportando otro condimento a este “*Rescate de la cultura gastronómica*”, tal cual el título de una publicación que realizó el CEA 16 de Bavio, donde se recrean viejas y actuales recetas propuestas por los vecinos de Bavio ilustradas con pluma especial en tinta china. Mientras tanto, de cerca se podía seguir disfrutando de la actuación de los artistas, los cuales se sucedían en forma ordenada de acuerdo al programa, para todos los gustos: payadores sureños, solista melódico, grupo de baile flamenco español, pareja de tango, grupo de actores teatrales, etc.

e. Espacio temporal.

Nuestra observación pretende analizar a los actores que actúan en dicho evento observando las relaciones y reacciones de los asistentes. El evento comenzó a las 10.30 de la mañana y culminó a las 17.30 hs. Es de destacar que el mismo se viene repitiendo año tras año desde el 2003. El evento fue declarado de interés cultural por

Ordenanza del Municipio de Magdalena.

f. Sujetos de estudio.

Me esforcé en poner en práctica todas las medidas posibles para reducir al mínimo la *violencia simbólica* (Bourdieu, 1993) que puede ejercerse a través de una entrevista, entonces se estableció una relación de escucha activa y metódica para el caso de las personas que no solo observamos, sino que también pudimos charlar con ellas.

En la población que acude a este evento, se observan productores familiares de la zona, pobladores del ejido urbano de Bavio, Magdalena y localidades vecinas, incluidas La Plata, Berisso y Ensenada. Según me comenta uno de los principales organizadores del evento, estiman la presencia a las 15hs. de unas 2.500 personas, en su mayoría grupos familiares. (Si se equivocan no será por mucho, realmente los espacios del predio están repletos...).

Según S.J. Taylor y R. Bodgan (1984), Los informantes claves como el caso del Director del CEA, “apadrinan” al investigador en el escenario y son sus fuentes primarias de información. En especial durante el primer día en el campo, los observadores tratan de encontrar personas que “los cobijen bajo el ala”: los muestran, los presentan a otros, responden por ellos, les dicen cómo deben actuar y le hacen saber cómo son vistos por otros.

4. Personas y acontecimientos.

Los participantes del evento son de lo más variado respecto a su extracción social, encontramos trabajadores rurales, productores familiares y agrupaciones sociales como el grupo Por Nosotros, CEA 16, La Asociación de Desarrollo Rural de Bavio, Los chicos del Hogar “Padre Cajade” con su trabajo en huerta y granja, Asociación Tradicionalista “La Tropicilla” de Payró, Cooperadoras escolares de nivel EGP, Polimodal y Jardín de Infantes de Bavio, Arditi y Payró, docentes y alumnos de las citadas escuelas, exalumnos de la Escuela Agraria local.

Las personas que concurren lo hacen atraídas no solo por el espectáculo en sí, sino por el objetivo de la Jornada como es la vuelta del tren (los lugareños hablan no del viejo tren tradicional, sino de un “coletren” pequeña unidad motorizada, mezcla de tren y colectivo, con motor similar a un automóvil Duna 1.6, que recorrería las localidades rurales, las uniría con Bavio y con La Plata.

En un lado de la feria me encuentro con Beba, integrante fundadora del grupo Por Nosotros, quien me comenta que desde el año 2009 vienen realizando contactos con técnicos del INTI (Instituto Nacional de Tecnología Industrial) los cuales idearon una unidad dual que permita circular por sectores donde el tendido de vía ferrea esté en buen estado y también a la vez disponer de ruedas motrices que permitan su rápida adaptación a la carretera por donde se continuará el viaje. Para ello están realizando gestiones con el Municipio para conseguir los fondos para su construcción y puesta en funcionamiento. (4)

(4)Mediante disposición Nro. 280/11 del 09/05/2011, firmada por su Director Ing. Enrique Martínez del INTI, a través del Programa de Extensión Territorial y Social de la institución, se asigna la suma de Pesos cuatrocientos cuarenta y dos mil cuatrocientos treinta y nueve (\$442.039) proyecto denominado “Sistema de Integración Territorial Socio Productiva DUOMÓVIL”, para la construcción del minibús con doble rodadura ferroviaria y dual.

Continúo recorriendo el predio e Intento cambiar *la lente del objetivo: pasando de una de "visión amplia" a otra de "ángulo pequeño"*. En los lugares ajetreados los observadores podemos quedar abrumados por la cantidad de conversaciones y actividades que tienen lugar al mismo tiempo. También es imposible concentrarse en todo lo que ocurre. Este cambio de lente consiste en enfocar a una persona, interacción o actividad específicas, mientras mentalmente se bloquean todas las otras. Así es que durante el evento, surgió la posibilidad de conversar con un productor familiar hortícola llamado Paulino, (al cual este entrevistador ya conocía de antemano por haber sido presentado por nuestro informante calificado del CEA) y acompañarlo a cosechar verduras a su huerta, ubicada cerca de la estación, a unos 700 metros , para vender en el evento, así acomodándonos a su rutina, sin interferir demasiado (igual pudimos filmar con su autorización la secuencia mientras charlábamos sobre su trabajo en la huerta) tratamos de lograr el *rapport*.

Me comenta que está contento con la Jornada, y que ha vendido muy bien su producción. Ha hecho más de cuatro viajes con canastas repletas de verdura fresca que vende en el puesto que atiende su señora. Observamos que la huerta de Paulino está casi en medio de la zona urbana de Bavio. Por un lado tiene frente a una de las calles principales del pueblo y por atrás al espacio verde de la Estación. Allí se ubica su casa, una tradicional construcción de madera y chapa que antes era habitada por las familias que trabajaron en el ferrocarril) y en la cual su señora cocina para el evento empanadas en el horno de barro y se dedica a la producción de plantines florales también para la venta. La huerta de Paulino sería un nexo entre lo rural y lo urbano. Paulino es de origen Boliviano, nacionalizado argentino, de unos 60 años, callado pero muy experimentado en el trabajo de la huerta. La tierra fue cedida en el 2004 por el municipio para una huerta comunitaria pero hoy trabajan solamente Paulino y Laura otra "paisana" de Paulino, de aquel grupo inicial de 7 personas) Este intercambio casual de información es con frecuencia el vehículo mediante el cual los observadores consiguen "romper el hielo". Comenzamos con el clima, y preguntamos por los hijos, ya grandes, sus clientes, como es la vida en Bavio, etc.) para luego tratar los temas vinculados a la investigación:

P. Como está su familia Paulino?

R: *Todos bien. Gracias*

P: Los hijos siempre estudian?

R: *Por ahora sí. El varón está en la Facultad (de periodismo) y la nena termina este año la Escuela Agraria (de Bavio, secundario con orientación agropecuaria) y quiere ser maestra. Los dos mas chicos están en casa ayudando a la mamá.*

P: Los (hijos) mayores siguen ayudando en la huerta?

R: *Bueno, durante la semana no porque estudian, pero los sábados a la mañana estamos todos trabajando acá (en la huerta)..nadie falta y siempre hay algo por hacer...*

a. Organización y ambiente social.

El evento se encuentra prolijamente organizado, los grupos que participan del espectáculo tiene asignado su momento de actuación. Primero participaron artistas locales: solistas con guitarra en los rubros folklore y melódico. Luego grupo de baile

flamenco, con trajes típicos y por último una pareja de Baile de Tango Moderno que provoco el aplauso interminable de los asistentes, dado que el bailarín, oriundo de Bavio, regresaba al lugar luego de su actividad profesional en centros urbanos. Se destaca en el escenario, el grupo de teatro local, compuesto por 12 personas de las cuales 4 son niños (ensayan en la estación dos veces por semana) con edades de 9 a 70 años, los cuales representan una obra vinculada a los “viejos tiempos de Bavio” cuando el tren unía las principales localidades y la producción de leche se enviaba a los grandes centros urbanos del Gran La Plata. En medio de jocosas intervenciones producto del libreto escrito por ellos, se hacen lugar para dejar un mensaje de esperanza por el regreso del tren. Aclaran al concluir, luego de unos 45 minutos, que son “actores amateurs”, pero en realidad no hubiera hecho falta tal aclaración ya que fueron ovacionados por la gente del lugar.

Un hecho curioso a destacar es que se preveía una carrera de sortijas pero a raíz de una epidemia que afecta a los caballos el SENASA impidió tal evento, entonces se corrió carrera de sortijas pero en camioneta. Los participantes iban en la caja de la misma tratando de insertar el clavo en el aro colgado de un travesaño de madera, ubicado en una calle de tierra lindera a la estación (sería la continuación de la calle Almafuerde del croquis (Ver en Anexo).

b. Reacción ante la observación.

En ningún momento ha parecido que nuestra presencia allí, influenciara en los artistas ni en el público. Un solo artesano preguntó para qué era la filmación, luego de explicarle, recibió la propuesta con muy buen gusto y predisposición. Con las personas que se interactuaron mostraron estar muy conformes con el evento y su programación. Y aquellas a las cuales se entrevistó se convino en celebrar posteriores encuentros para recabar más información.

4. Valoración del Proceso.

Para Clifford Geertz, la cultura consiste en estructuras socialmente establecidas de significación en términos de las cuales la gente hace cosas tales como un guiño de conspiración”. Podemos trazar un paralelismo con la Riña de Gallos de Bali, son las estructuras de significación que va a ver en ese momento critico que representa la Riña de gallos y que lo toma como objeto de estudio, por ser un grupo “focalizado”. Cualitativamente no puedo tomar muestra representativa pero en ciertos momentos y lugares puedo conectarme con un grupo importante, pero tengo lugares y momentos o eventos como el de la Fiesta del Tren donde puedo encontrar ese grupo tipo en este “encuentro focalizado”. Dice Geertz (2001):

“Como hecho de la naturaleza la pelea de gallos es “ira desbocada”, pero como hecho de la cultura es forma perfeccionada, esa ambigüedad que recorre el acontecimiento de parte a parte lo define como una entidad cultural. Una pelea de gallos al igual que el evento del presenta trabajo práctico, es un encuentro focalizado, es decir, un conjunto de personas agrupados en un flujo común que tiene esa particularidad. Tales encuentros - continúa Geertz - se forman y dispersan, en ellos, los participantes fluctúan, la actividad que los agrupa es singular un proceso particular que tiene lugar periódicamente mas que un proceso continuo que perdura, que toman sus formas de la situación y del escenario que se sitúa, de forma articulada se crea un escenario para la situación, jurados, etc. con lo que acontece en esa escenografía “.

Las conclusiones a las que llega él, tiene que ver con la interpretación que Geertz encuentra en esa conducta irracional que los hombres se comprometen con el juego, es por el hecho de que lo que está en juego en las riñas no es solo el valor monetario de las apuestas en sí mismo sino en el status social:... *“la consideración pública, el honor, la dignidad, el respeto”*. Geertz creó su instrumento en función de lo que quería ver y toma el concepto de “Juego profundo” (*deep play*) de Bentham. Para este autor, juego profundo es aquel en el cual los participantes implicados se exponen a un riesgo extremo que torna inútil la realización del mismo en sentido práctico. Así los participantes se encuentran en una situación de sufrimiento antes que de placer, lo que para Bentham era inmoral y debería prohibirse legalmente.

Geertz por su parte toma esta categoría de juego profundo al caso de la riña de gallos como práctica cultural propia de la comunidad nativa de Bali, excluyendo de su análisis toda condena moral asignada por Bentham.

Esto nos obliga a pensar desde donde leemos la sociedad de que lugar nos situamos para ver y como le sacamos el “jugo” a ese evento crítico.

A MODO DE CONCLUSIONES FINALES:

La Observación participante es considerada el método de investigación propio de la antropología, rito de paso de los antropólogos, puede considerarse como una técnica entre las múltiples que pueden utilizarse para describir grupos humanos. Mediante ella, tratamos de buscar y observar los denominados “puntos de viraje”, concepto utilizado en cine, es decir los acontecimientos que nos “quiebran”, separan las secuencias temporales y producen un corte donde todo puede cambiar de ahí en adelante.

Previamente, se hizo una recorrida de todo el predio, visitando los puestos de venta y de información, donde pudimos observar un buen despliegue organizativo.

Se observó un actor preponderante como el CEA al cual Albaladejo, C y ot. (2008) menciona como *“mediadores”*, más al tanto de los trámites administrativos de los planes sociales (la huerta de Paulino fue promovida por el CEA, junto a los talleres de hilado, proyectos de adquisición de máquinas para confección de prendas gauchescas, recuperar viejos oficios como la esquila, gestiones ante los organismos municipales, provinciales y nacionales, organismos vinculados al ferrocarril para su regreso, organismos técnicos como el INTA y sus programas de desarrollo territorial) y de la nueva semántica del desarrollo local que impulsan en forma aparentemente muy desordenada las distintas administraciones nacionales y provinciales. El resultado de estas nuevas mediaciones es tal vez una “acción en migajas” pero indudablemente – más allá de la acumulación de diversos proyectos y procedimientos – un proceso de desarrollo de las localidades con una capacidad de aprendizaje e incluso de resignificación del territorio. El territorio del pueblo en particular se define hoy independientemente del campo existente a su alrededor, lo que constituye un hecho histórico. También es el caso de los “lugares importantes” y en particular de la estación de tren y su entorno (como un medio de relacionarse entre gente del pueblo y entre pueblos cercanos, y ya no más hacia el “exterior”).

Por otra parte entre los actores institucionales principales no se vio a la Sociedad Rural de Magdalena:

“Fueron invitados como institución – me expresó uno de los organizadores al preguntar

– *pero no aparecieron nunca a la Fiesta*”. Dejando entrever dos cosas a criterio de este observador. Por un lado que Bavio se define en forma independiente del sector del campo , tiempo atrás hegemónico y un nuevo rol desde el pueblo parece emerger de la mano del CEA y del municipio local a partir de la denominada crisis del 2001-2002 donde se transforma en un impulsor de procesos de desarrollo local a través de la contención social principalmente en los sectores mas vulnerables donde además de gestionar subsidios para proyectos, llevan adelante con las instituciones locales, la propuesta de la rehabilitación del tren, con un modelo sencillo, de fabricación nacional, pero que una no solo Bavio con La Plata, sino que conecte las localidades de Arditi y Payró para sacar del aislamiento a las familias que viven en dichas localidades.

En este sentido, la directora de la Escuela Nro.25 de Payró me comenta que de un promedio de 18 alumnos que recibía la escuela, desde la instalación del kiwi en la localidad, aumento a un promedio de 46 alumnos. Tal es así que hace 2 años han solicitado la apertura de un jardín de infantes anexo a la misma y es inminente su aprobación. Otro registro de entrevista es el de la Directora de la Escuela Primaria del Paraje Rural “La Clelia”, a unos 8 Km de Bavio, donde el aumento de la matricula se dá por la presencia de horticultores de origen Boliviano y Salteño, superando la matricula de 60 alumnos cuando la media de hace 10 años era de 25 alumnos.

Uno de los jefes de radio y del último Censo Nacional de Población y Vivienda realizado en 2010 me comenta que dentro de su radio (zona rural que abarca la Ruta 56 de Bavio entre las rutas 36 y 11) de unas 500 personas censadas, 150 eran de origen boliviano. La gran mayoría, familias trabajadoras hortícolas de los invernáculos presentes en la zona del Paraje La Clelia).

Por otra parte subyace todavía los enfrentamientos políticos producto de la llamada *Resolución 125* o de las retenciones agropecuarias, ya que la Sociedad Rural (cuyo presidente hasta hace poco fue presidente de CARBAP) ha mantenido conflictos con el municipio (que responde al Partido gobernante Frente para la Victoria) aliado del CEA en casi todos sus proyectos.

Pudimos observar que el evento da una idea de continuidad en el tiempo. Cada visitante ocupa el espacio de una forma espontánea, las colas que se formaron durante el almuerzo no impedían que reinara el buen humor y la cortesía entre todos. El Grupo por Nosotros es el “corazón” del evento y todo pasa por sus integrantes: como difusores del evento en medios masales de comunicación (Diario Hoy de La Plata y Radio Provincia de Bs.As.) como “maestro de ceremonias” , como cocineros, como artesanos, informantes , actores improvisados, cantantes, etc. Llevan además la lucha por el regreso del tren y no es poco lo que han conseguido desde su inicio. No presentó problemas la localización de los escenarios y la observación del evento desde una posición respecto a los actuantes más avanzada o atrasada según nos interesara. Algunas reacciones nos resultaron curiosas y como hemos comentado, preguntamos directamente a los protagonistas la razón.

Con los asistentes que pudimos hablar tanto en el evento como en otras reuniones sociales y en entrevistas en profundidad, tienen en claro que ya no es el eje el transporte de mercaderías tal cual era en 1887 cuando llego el tren a Bavio para llevar la leche. Agrega Clara, una integrante del Grupo Por Nosotros:

“Ahora el desafío es cultural. De apoyo a los pequeños pueblos que empezaron a desaparecer con el cierre de los ramales ferroviarios .No será el tren que estábamos acostumbrados a ver

hasta el año 1977 cuando dejó de funcionar. Será un transporte esencial para el desarrollo de nuevos emprendimientos como el kiwi, para sus trabajadores, para el turismo rural y sus productos. En definitiva para lograr arraigo”.

Hasta hace poco el evento mas importante de Bavio era la Semana de la Lechería (Luego denominada del Desarrollo Local de Bavio abriendo el juego a las demás producciones agropecuarias e industriales) en el mes de septiembre de cada año, cuyos almuerzos de clausura han llegado a reunir más de 800 personas.

“.....Creemos que la Fiesta de la Estación de Bavio llegó un día para quedarse, por lo menos mientras el “corazón” del Grupo Por Nosotros siga latiendo y aunque el tren no regrese nunca, sus andenes se mantienen vivos.... (Roberto, CEA de Bavio y Grupo Por Nosotros).-

Bibliografía Consultada:

1. Albaladejo, C. y otros (2008). "Nuevas Relaciones campo-pueblo impulsadas en región bonaerense por los procesos de desarrollo local: el caso de los pueblos del Partido de Magdalena". IV Congreso de la Red SIAL: ALFATER 2008. Mar del Plata 27 al 31 de octubre de 2008.-
2. Barsky O. y Gelman, J. (2005): "Historia del Agro Argentino-Desde la Conquista hasta fines del siglo XX". Ed. Mondadori.
3. Bidaseca, K. (2002). "Nómades sin tierra. De hombres y mujeres poblando León Rougés en tiempos de zafra y migraciones." Tesis para obtener el título de Magister en Investigación en Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.
4. Bourdieu, P. (1993), La Miseria del Mundo. Fondo de Cultura Económica.
5. Craviotti, C. (2008) "Los nuevos Productores: alimentos de alto valor y reestructuraciones agrarias". Ediciones Ciccus.
6. Denzin, N. K., Lincoln, Y. S. (1994): "Introduction: Entering the field of qualitative research". En Denzin, N. K., Lincoln, Y. S. (eds.): "Handbook of Qualitative Research". Cap. 1, Sage Publications, California, Pag. 1-17. Traducción de Mario Perrone.
7. Geertz, C. (1987). "El Antropólogo como Autor". Cap. 1: Estar Allí. Ed. Paidós. Barcelona.
8. Geertz, C. (2001). "La interpretación de las culturas". Juego profundo: notas sobre la riña de gallos en Bali. Ed. Gedisa.
9. Guber, R. (2001). "La etnografía, método, campo y reflexividad". Grupo Editorial, Norma, 146p.
10. Long N. (1999). "The Multiple Optic of Interface Analysis" UNESCO Background Paper on Interface Analysis, October 1999.
11. Long N. (2001). "Development Sociology. Actor Perspectives". Routledge. London and New York.
12. Long N. (2010) Seminario Internacional de Desarrollo Rural/Local. Disertación: Desarrollo Rural/Local, Actores y Espacios de Negociación. Universidad Nacional de La Matanza 14 de junio de 2010. Buenos Aires. 30p.
13. Taylor, J. ; Bodgan, R. (1984). "La observación participante en el campo". Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados. Barcelona: Paidós Ibérica.

ANEXO



→ Circulación.

(*)Fuente: Elaboración propia.